

MAINTENANCE

Refer to the following instructions carefully for the product maintenance.

- Keep the product clean and free of surface contamination.
- Clean the product with a soft cloth damp with a water and neutral soap. Avoid to use corrosive chemical products, solvents or aggressive detergents.
- Make sure the product is dry before further use.
- Do not use or leave the product in particularly dirty or dusty environments.

TECHNICAL FEATURES

NOTE: For any doubt on the installation procedure or on product application, please contact our technical services or our local distributor.

SENSOR	
Sensor length	250 ... 3000 mm
Sensor internal diameter	71 ... 945 mm
diameter	8.3 ±0.2 mm
Jacket material	Thermoplastic polyurethane UL94-V0
Fastening	Bayonet holder
Weight	150 ... 500 g
ELECTRICAL CHARACTERISTICS	
Nominal output rate	100 mV / kA @ 50 Hz (RMS values) Réfer to the value indicated on the product label
Max measurable current	100 kA
Sensor resistance	70 ... 900 Ω
Positioning error	1%
Frequency	50/60 Hz
Overvoltage category	1000 V CAT III, 600 V CAT IV
Pollution degree	2
Insulation test voltage	7400 VRMS / 5 s
CONNECTION CABLE	
Type	3 x 22 AWG shielded
Length	3 m
ENVIRONMENTAL CONDITIONS	
Protection degree	IP67
Altitude	Up to 2000 m over sea-level
Operating temperature	-30 ... +80°C
Storage temperature	-40 ... +80°C
Relative humidity	0 ... 95%
Installation and use	Indoor
STANDARD COMPLIANCE	
IEC standards	IEC 60529

MAINTENANCE

Pour l'entretien correct du produit, se référer aux instructions suivantes.

- Garder le capteur propre et hors de portée de surfaces de contamination.
- Nettoyer le capteur avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. Eviter d'utiliser des produits corrosifs, des solvants ou des détergents.
- S'assurer que le capteur soit sec avant toute utilisation.
- Ne pas utiliser le capteur dans des environnements sales ou poussiéreux.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

NOTE: En cas de doute sur la procédure d'installation ou d'utilisation du produit, contactez nos services techniques ou notre distributeur local.

CAPTEUR	
Longueur capteur	250 ... 3000 mm
Diamètre intérieur capteur	71 ... 945 mm
Diamètre corde	8.3 ±0.2 mm
Matière corde	Thermoplastique en polyurethane UL94-V0
Verrouillage	Par baïonnette
Poids	150 ... 500 g
SPECIFICATIONS ELECTRIQUES	
Rapport de sortie nominal	100 mV / kA @ 50 Hz (valeurs RMS) Se référer à la valeur sur l'étiquette du produit
Courant max mesurable	100 kA
Résistance capteur	70 ... 900 Ω
Erreur de positionnement	1%
Fréquence	50/60 Hz
Catégorie de surtension	1000 V CAT III, 600 V CAT IV
Degré de pollution	2
Tension de test	7400 VRMS / 5 s
CABLE DE CONNEXION	
Type	3 x 22 AWG blindé
Longueur	3 m
CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES	
Degré de protection	IP67
Altitude	Jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer
Température d'utilisation	-30 ... +80°C
Température de stockage	-40 ... +80°C
Humidité relative	0 ... 95%
Installation et utilisation	Interne
NORME DE CONFORMITE	
Normes IEC	IEC 60529

WARTUNG

Beachten Sie die folgenden Hinweise für die Produktwartung.

- Halten Sie das Produkt sauber und frei von Verunreinigungen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen feuchten Tuch mit Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel. Vermeiden Sie ätzende chemische Produkte, Lösungsmittel und aggressive Reinigungsmittel.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der weiteren Verwendung trocken ist.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in schmutzigen oder staubigen Bereichen.

TECHNISCHE DATEN

ANMERKUNG: Bei Fragen zur Installation oder Produktanwendung, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Kundendienst.

SENSOR	
Sensorklängen	250 ... 3000 mm
Innendurchmesser der Sensor	71 ... 945 mm
Seildurchmesser	8.3 ±0.2 mm
Seilmaterial	Thermoplastik-Polyurethan UL94-V0
Befestigung	Bayonet holder
Gewichtsspanne	150 ... 500 g
ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN	
Nennausgangsrate	100 mV / kA @ 50 Hz (RMS-Werte) Beziehen Sie sich auf den Werten des Typenschildes
Max. messbarer Strom	100 kA
Sensorwiderstand	70 ... 900 Ω
Positionierfehler	1%
Frequenz	50/60 Hz
Überspannungskategorie	1000 V CAT III, 600 V CAT IV
Verschmutzungsgrad	2
Isolationsprüfspannung	7400 VRMS / 5 s
VERBINDUNGSKABEL	
Typ	3 x 22 AWG geschirmt
Länge	3 m
UMWELTBEDINGUNGEN	
Schutzgrad	IP67
Höhe	Höhenlage bis 2000 m
Betriebstemperatur	-30 ... +80°C
Lagertemperatur	-40 ... +80°C
Relative Luftfeuchtigkeit	0 ... 95%
Installation und Benutzung	Innenbereich
REFERENZNORMEN	
IEC Normen	IEC 60529

MANTENIMIENTO

Consulte las siguientes instrucciones para el mantenimiento del producto.

- Mantenga el producto limpio y libre de suciedad en la superficie.
- Limpie el producto con un paño suave humedecido con agua y jabón neutro. Evite el uso de productos químicos corrosivos, disolventes o detergentes agresivos.
- Asegúrese de que el producto esté seco antes de su uso.
- No utilice ni deje el producto en entornos particularmente sucios o polvorientos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

NOTA: Para cualquier duda sobre el procedimiento de instalación o en la aplicación del producto, por favor póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con su distribuidor local.

SENSOR	
Longitud de el sensor	250 ... 3000 mm
Diámetro interior de el sensor	71 ... 945 mm
Diámetro de la cuerda	8.3 ±0.2 mm
Material de la cuerda	Poliuretano termoplástico UL94-V0
Cierre	Bayoneta
Peso	150 ... 500 g
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Ratio de salida nominal	100 mV / kA @ 50 Hz (valores RMS) Consulte el valor indicado en la etiqueta del producto
Corriente máxima medible	100 kA
Resistencia de el sensor	70 ... 900 Ω
Error de posicionamiento	1%
Frecuencia	50/60 Hz
Categoría de sobretensión	1000 V CAT III, 600 V CAT IV
Grado de contaminación	2
Tensión de prueba	7400 VRMS / 5 s
CABLE DE CONEXIÓN	
Tipo	3 x 22 AWG blindado
Longitud	3 m
CONDICIONES AMBIENTALES	
Grado de protección	IP67
Altitud	Hasta 2000 m s.n.m.
Temperatura de funcionamiento	-30 ... +80°C
Temperatura de almacenamiento	-40 ... +80°C
Humedad relativa	0 ... 95%
Instalación y uso	Interno
CUMPLIMIENTO DE NORMAS	
Normas IEC	IEC 60529

MANUTENZIONE

Per la corretta cura del prodotto, leggere attentamente le seguenti indicazioni.

- Tenere la sonda sempre pulita e libera da contaminazioni superficiali.
- Pulire il prodotto con un panno morbido inumidito con acqua e sapone neutro. Evitare di usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi.
- Prima dell'uso, assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto.
- Non utilizzare o lasciare il prodotto in ambienti particolarmente sporchi.

CARATTERISTICHE TECNICHE

NOTA: Per qualsiasi dubbio sulla procedura d'installazione o sull'uso del prodotto, contattare l'assistenza tecnica oppure il distributore locale.

SENSORE	
Lunghezza sensore	250 ... 3000 mm
Diámetro interno sensore	71 ... 945 mm
Diámetro corda	8.3 ±0.2 mm
Materiale corda	Poliuretano termoplastico UL94-V0
Chiusura	A baionetta
Peso	150 ... 500 g
CARATTERISTICHE ELETTRICHE	
Rapporto di uscita nominale	100 mV / kA @ 50 Hz (valori RMS) Fare riferimento al valore indicato sull'etichetta prodotto
Corrente massima misurabile	100 kA
Resistenza sensore	70 ... 900 Ω
Errore di posizione	1%
Frequenza	50/60 Hz
Categoria di sovratensione	1000 V CAT III, 600 V CAT IV
Grado d'inquinamento	2
Tensione di prova	7400 VRMS / 5 s
CAVO DI COLLEGAMENTO	
Tipo	3 x 22 AWG schermato
Lunghezza	3 m
CONDIZIONI AMBIENTALI	
Grado di protezione	IP67
Altitude	Fino a 2000 m s.l.m.
Temperatura di funzionamento	-30 ... +80°C
Temperatura di stoccaggio	-40 ... +80°C
Umidità relativa	0 ... 95%
Installazione e uso	Interno
NORME DI CONFORMITA'	
Norme IEC	IEC 60529

